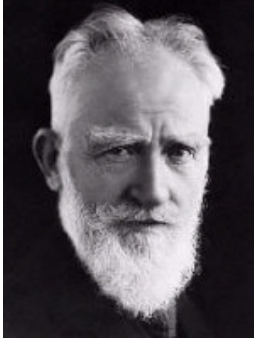


## جورج برنارد شو (١٨٥٦-١٩٥٠)



ولد برنارد شو في السادس والعشرين من يوليو ١٨٥٦ في مدينة دبلن، وكان والده يعمل موظفا بإحدى المحاكم. ولم يتلق شو تعليماً منتظماً حيث لم يرغب في الالتزام بالتعليم النظامي. وقد عمل شو في مكتب محاسبي لفترة قصيرة، وعندما أصبح شاباً، انتقل للعيش في لندن عام ١٨٧٦ حيث أصبح من أهم نقاد الموسيقى والمسرح في ثمانينات وتسعينات القرن التاسع عشر. وفي الفترة نفسها، انضم برنارد شو إلي "الجمعية الفابية" ليصبح من أبرز أعضائها، حيث قام بكتابة العديد من المنشورات الخاصة بها.

وقد بدأ شو مسيرته الأدبية كمؤلف روائي، حيث كان شديد التأثر بحركة التجديد في مسرح إسبن (جوهري الإيسينية، ١٨٩١)، لذا قرر أن يكتب مسرحيات ينقد فيها المسرح الإنجليزي. كتب شو أول مجموعة من مسرحياته تحت عنوان "مسرحيات سارة وغير سارة"، ومنها مسرحيتا "بيوت الأرامل" و "مهنة السيدة وارن" والتي انتقد فيهما فساد المجتمع، بينما كان نقده في مسرحيتي "السلاح والإنسان" و "رجل الأقدار" أقل حدة.

وكتب أيضاً مسرحية "قيصر وكليوباترا" (١٩٠١) وهي مسرحية تاريخية مليئة بإشارات غير مباشرة عن العصر الحديث، وكذلك كتب مسرحية "أندروكليس والأسد" (١٩٠٢) والتي انطلق فيها من بعض الحركات التي ظهرت في التاريخ الحديث ليصل إلى استنتاجات خاصة بالعصر المسيحي. ومن أعماله أيضاً "الميجور باربره" (١٩٠٥) و "حيرة طيبب" (1906). وتعد مسرحيتا "كانديدا" (1898) و "بيجماليون" (١٩١٢) من أكثر مسرحيات شو نجاحاً، وتعتبر مسرحية "بيجماليون" من أهم الدراسات التي تناولت علم الصوتيات، بالإضافة إلي براعة معالجتها للمبادئ الأخلاقية للطبقة المتوسطة وللتباين الطبقي. وفي عام ١٩٢٣ كتب شو رائعته الشهيرة "القديسة جون"، وفيها أعاد صياغة قصة الخادمة الفرنسية الشهيرة وجعلها تمتد من العصور الوسطى إلي الوقت الحاضر.

وأهم ما يميز مسرحيات برنارد شو هو هذا المزيج بين الدراما والكوميديا والإصلاح الاجتماعي، وكثيراً ما كان المسرح يتحول إلى منتدى لتبادل الأفكار نتيجة لالتزام برنارد شو بالمذهب العقلي، وعدم اكترائه بالتقاليد، واهتمامه الشديد بالأسلوب الجدلي، بالإضافة إلي لغته البارعة المليئة بالكوميديا.

وفي عام ١٩٢٥ حصل شو علي جائزة نوبل في الأدب، ولكنه لم يقبل قيمتها المادية وتبرع بها. وقد نشرت أعماله الكاملة في ستة وثلاثين مجلداً ما بين ١٩٣٠ و ١٩٥٠.<sup>1</sup> وتوفي برنارد شو في الثاني من نوفمبر عام ١٩٥٠.

<sup>1</sup> "George Bernard Shaw: The Nobel Prize in Literature 1925", [Nobelprize.org](http://nobelprize.org/nobel_prizes/literature/laureates/1925/shaw-bio.html), [http://nobelprize.org/nobel\\_prizes/literature/laureates/1925/shaw-bio.html](http://nobelprize.org/nobel_prizes/literature/laureates/1925/shaw-bio.html)

## مؤلفات الكاتب:

- شو، برنارد. أندروكليز والأسد. ترجمة محمود عبد الله صابر. مسرحيات عالمية 29. القاهرة: الدار القومية، 1966.  
رقم الاستدعاء: 822.914 (المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة -- المخزن)
- شو، برنارد. البربرية تبحث عن الله. تعريب حسن صبحي. القاهرة: مكتبة الهلال، 1933.  
رقم الاستدعاء: S5341ba 822.912 (المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة)
- شو، برنارد. بيوت الأرامل؛ العايش. ترجمة محمود علي مراد. من المسرح العالمي 33. من الأعمال المختارة. جورج برنارد شو 1. الكويت: وزارة الإعلام، 1972.  
رقم الاستدعاء: S5341b 822.912 (المستوي الأرضي E)
- شو، برنارد. جان دارك. ترجمة أحمد زكي. عيون الأدب الغربي 4. القاهرة: لجنة التأليف والترجمة والنشر، 1938.  
رقم الاستدعاء: 822.914 (المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة)
- شو، برنارد. جورج برنارد شو: حياته بقلمه. ترجمة وجدي الفيشاوي. القاهرة: دار الحسام للطباعة والنشر، 1996.  
رقم الاستدعاء: 828.91209 (المستوي الأرضي E)
- شو، برنارد. السلاح والإنسان؛ كانديدا؛ رجل المقادير. ترجمة محمود علي مراد. من المسرح العالمي 51. من الأعمال المختارة. جورج برنارد شو 2. الكويت: وزارة الإعلام، 1973.  
رقم الاستدعاء: S5341si 822.912 (المستوي الأرضي E)
- شو، برنارد. القديسة جون. ترجمة محمد محبوب. مسرحيات عالمية 3. [القاهرة]: الدار القومية للطباعة والنشر، 1965.  
رقم الاستدعاء: S5341q 822.912 (المستوي الأرضي E)
- شو، برنارد. المسيح ليس مسيحياً: مقدمة لمسرحية أندروكلس والأسد. [نقد الفكر الديني]. بيروت: دار الطليعة، 1979.  
رقم الاستدعاء: 230 (المستوي الثالث السفلي B3)
- شو، برنارد. مولع بفاجنر. ترجمة ثروت عكاشة. القاهرة: دار المعارف، 1965.  
رقم الاستدعاء: B521 780.92 (المستوي الثالث السفلي B3 -- مكتبة الفنون والوسائط المتعددة)
- شو، برنارد. الميجور باربره. ترجمة أحمد النادي. مسرحيات عالمية 20. القاهرة: الدار القومية للطباعة والنشر، 1966.  
رقم الاستدعاء: 822.912 (المستوي الأرضي E)

Shaw, Bernard. **The Doctor's Dilemma: A Tragedy**. Penguin Books 564.  
Harmondsworth: Penguin Books, 1948.

رقم الاستدعاء: 822.912 (المستوي الأرضي E)

Shaw, Bernard. **Fabian Essays**. London: Allen & Unwin, 1948.

رقم الاستدعاء: 335.14 (المستوي الثاني السفلي B2)

Shaw, Bernard. **George Bernard Shaw's Plays: Contents and Criticism**. Edited by Sandie Byrne. Norton Critical Edition. New York: W.W. Norton, 2002.

رقم الاستدعاء: 822.912 S5341g 2002 (المستوي الأرضي E)

Shaw, Bernard. **The Intelligent Woman's Guide to Socialism and Capitalism**.  
London: Constable, 1928.

رقم الاستدعاء: 335 S5341 1928 (المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة)

Shaw, Bernard. **Plays Pleasant: Arms and the Man, Candida, The Man of Destiny, You Never Can Tell: Definitive Text**. London: Penguin, 1953.

رقم الاستدعاء: 822.912 S5341pl (المستوي الأرضي E)

Shaw, Bernard. **Pen Portraits and Reviews**. Standard Edition of the Works of Bernard Shaw. London: Constable, [1949].

رقم الاستدعاء: 828.91207 S5341 (المستوي الأرضي E)

Shaw, Bernard. **Plays Pleasant and Unpleasant**. London: Constable, 1931-1934.

رقم الاستدعاء: 822.912 S5341p 1931 (المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة)

Shaw, Bernard. **Pygmalion**. Edited by Gerard Gould. Longman Study Texts. Harlow: Longman, 1983.

رقم الاستدعاء: 822.912 (المستوي الأرضي E)

Shaw, Bernard. **Saint Joan: A Chronicle Play in Six Scenes and an Epilogue**. Penguin Books 565. Harmondsworth: Penguin Books, 1946.

رقم الاستدعاء: 822.912 (المستوي الأرضي E)

Shaw, Bernard. **Three Plays for Puritans**. Penguin Books 562. Harmondsworth: Penguin Books, 1949.

رقم الاستدعاء: 822.912 (المستوي الأرضي E)

Shaw, Bernard. **The Simpleton, The Six, and The Millionairess: Being Three More Plays**. London: Constable, 1936.

رقم الاستدعاء: 822.912 S5341sim (المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة -- المخزن)

## مؤلفات عن الكاتب:

الراعى، على. مسرح برنارد شو: دراسة تحليلية لأصوله الفنية والفكرية. القاهرة: المؤسسة المصرية العامة، [1973].

رقم الاستدعاء: 822.912 R149 (المستوي الأرضي E)

العقاد، عباس محمود. برنارد شو. اقرأ 89. القاهرة: دار المعارف، 1950.

رقم الاستدعاء: 828.009 (المستوي الأرضي E)

خاكي، أحمد. برنارد شو: تاريخ حياته الفكري. الإسكندرية: منشأة المعارف، 1967.

رقم الاستدعاء: 828.009 (المستوي الأرضي E)

مراد، محمود على. برنارد شو والإسلام. كتاب الهلال 468. القاهرة: دار الهلال، 1989.

رقم الاستدعاء: 822.914 M9722 (المستوي الأرضي E)

موسى، سلامة. برنارد شو. القاهرة: مؤسسة الخانجي، 1957.

رقم الاستدعاء: 828.91209 (المستوي الأرضي E)

Bentley, Eric. **Bernard Shaw**. London: Robert Hale, [1950].

رقم الاستدعاء: 822.912 (المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة -- المخزن)

Evans, T. F., ed. **George Bernard Shaw : The Critical Heritage**. Critical Heritage Series. London: Routledge, 1997.

رقم الاستدعاء: 822.912 (المستوي الأرضي E)

Griffith, Gareth. **Socialism and Superior Brains: The Political Thought of Bernard Shaw**. London: Routledge, 1993.

رقم الاستدعاء: 822.912 (المستوي الأرضي E)

Innes, Christopher, ed. **The Cambridge Companion to George Bernard Shaw**. Cambridge Companions to Literature. Cambridge: Cambridge University Press, 1998.

رقم الاستدعاء: 822.912 (المستوي الأرضي E)

Pearson, Hesketh. **Bernard Shaw: His Life and Personality**. London: Collins, 1950.

رقم الاستدعاء: 822.912 S5341pe (المستوي الأرضي E)

Terry, Ellen Dame. **Ellen Terry and Bernard Shaw : A Correspondence**. Edited by Christopher St. John. London: Constable, 1931.

رقم الاستدعاء: 822.912 T3291 1931 (المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة -- المخزن)

## الدوريات:

**SHAW: The Annual of Bernard Shaw Studies.** 2000 – 2006.

المصدر: Academic Search Premier (قاعدة بيانات)

## المقالات:

Irvine, William. "Bernard Shaw's Early Novels". *Trollopian* 2, no. 1 (June 1947): 27-42

المصدر: JSTOR (قاعدة بيانات)

McKee, Irving. "Bernard Shaw's Beginnings on the London Stage". *PMLA* 74, no. 4 (Sep. 1959): 470-481

المصدر: JSTOR (قاعدة بيانات)

Salama, Mohammad R. "The Aesthetics of 'Pygmalion' in G. B. Shaw and Tawfiq Al-Hakim: A Study of Transcendence and Decadence". *Journal of Arabic Literature* 31, no. 3 (2000): 222-237.

المصدر: Academic Search Premier (قاعدة بيانات)

## المواقع الإلكترونية:

المرزوك، عامر صباح. "برنارد شو". الاتحاد العام للأدباء والكتاب في العراق.

<http://www.iraqiwritersunion.com/modules.php?name=News&file=article&sid=10192>

[تاريخ الدخول علي الموقع: ٢٤ يوليو ٢٠٠٦]

"Bernard Shaw (1856 - 1950)". **The Free Online Library.**

<http://shaw.thefreelibrary.com/>

[تاريخ الدخول علي الموقع: ٢٤ يوليو ٢٠٠٦]

"George Bernard Shaw". **The Literature Network.**

[http://www.online-literature.com/george\\_bernard\\_shaw/](http://www.online-literature.com/george_bernard_shaw/)

[تاريخ الدخول علي الموقع: ٢٤ يوليو ٢٠٠٦]

"The George Bernard Shaw Collection". **The British Library.**

<http://www.bl.uk/collections/britirish/modbrishaw.html>

[تاريخ الدخول علي الموقع: ٢٤ يوليو ٢٠٠٦]

**The International Shaw Society.**

<http://www.shawsociety.org/> [accessed on 24 July 2006]

[تاريخ الدخول علي الموقع: ٢٤ يوليو ٢٠٠٦]

"Interviews: George Bernard Shaw 1856 – 1950". **BBC.**

<http://www.bbc.co.uk/bbcfour/audiointerviews/profilepages/shawg1.shtml>

[تاريخ الدخول علي الموقع: ٢٤ يوليو ٢٠٠٦]

"SHAW BIZNESS". **University of South Florida.**

<http://chuma.cas.usf.edu/~dietrich/shawbizness.html>

[تاريخ الدخول علي الموقع: ٢٤ يوليو ٢٠٠٦]

"Shaw, George Bernard". **Britannica Guide to the Nobel Prizes.**

[http://www.britannica.com/nobel/micro/541\\_46.html](http://www.britannica.com/nobel/micro/541_46.html)

[تاريخ الدخول علي الموقع: ٢٤ يوليو ٢٠٠٦]